



中南民族大学

民族研究文库之二十三

图腾柱文化

象征论

Tutengzhu Wenhua
Xiangzheng Lun

马晓京 / 著

民族出版社



中南民族大学
民族研究文库之二十三

Tutengzhu Wenhua
Xiangzheng Lun

图腾柱文化 象征论

马晓京◎著

民族出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

图腾柱文化象征论/马晓京著. —北京: 民族出版社, 2007. 8
(中南民族大学民族研究文库)
ISBN 978 - 7 - 105 - 08469 - 2

I. 图... II. 马... III. 美洲印第安人 - 图腾 - 文化 -
研究 IV. B933

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 127716 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编: 100013)

<http://www.mzcbs.com>

北京东方弘文照排部微机照排 迪鑫印刷厂印刷
各地新华书店经销

2007 年 8 月第 1 版 2007 年 8 月北京第 1 次印刷

开本: 850 毫米 × 1168 毫米 1/32 印张: 15.5 字数: 386 千字

印数: 1—2000 册 定价: 38.00 元

ISBN 978 - 7 - 105 - 08469 - 2/G · 1630 (汉 140)

编辑室电话: 010 - 58130549

发行部电话: 010 - 64211734

内容提要

《图腾柱文化象征论》是在目前中国学界对世界民族文化研究比较薄弱的状况下，根据东方文化语境对图腾柱象征意义进行的首次解读。

北美洲西北太平洋沿岸印第安人图腾柱文化是印第安文化的重要组成部分。本书以象征人类学、阐释人类学的理论与方法，科学地梳理了北美西北太平洋沿岸印第安人图腾柱文化的产生、衰落以及复兴的历史过程，展现了这一演化过程的文化图景，挖掘出图腾柱文化变迁过程中负载的文化内涵，阐发了图腾柱文化失落、厄运、复活的象征意义。本书的研究对拓展我国的国外民族学研究的领域和深度，有重要的推进作用，为我国民族文化遗产的保护与开发利用，提供了一个可资借鉴的范例。

ABSTRACT

It is well known that ethnical cultures of foreign countries and areas including Northwest Coast Indians are the weak point in the field of Chinese Ethnology and Anthropology. This is the first time for a Chinese scholar to offer an understanding and interpretation of the symbolism of Totem Pole Culture of the Northwest Coast Indians in Canada.

Based on the theories and methods of Symbolic Anthropology and Interpretive Anthropology, this dissertation offers a scientific description of the process of the origin, decline and revival of the Totem Pole Culture of Northwest Coast Indians in Canada and gives an interpretation of the meanings of the Totem Pole Culture. It can widen and deepen the research field of the foreign cultures in China. On the other hand, totem poles are widely exploited in the Northwest Coast areas and become the tourism symbol of Northwest Coast areas, even Canada. This is a wonderful case to deal with the relation between cultural heritage restoration and conservation and tourism development and it will offer us some inspiration and be a useful reference concerning the issue of resolving the problem of cultural heritage restoration and conservation and tourism development.

前言

图腾柱是北美洲西北太平洋沿岸印第安人（Northwest Coast Indians）^①文化最突出、最引人注目的象征，也是加拿大宝贵的历史文化遗产。只要踏上西北沿岸地区的土地，走进温哥华，走进维多利亚，就进入了一个图腾柱森林世界。不论是在博物馆，还是在车站、码头、广场、飞机场、高速公路或公园，那一根根巍然耸立、雕刻着各种动物、人形、物质实体图案的图腾柱，都以神秘诡异的气息和绚丽夺目的色彩，给人强烈的视觉冲击和心理震撼。图腾柱既在印第安人传统的波多拉支（Potlatch）^②仪式活动中升起，也在现代国际节日庆典或是现代组织机构的开幕式中现身。它们大小不一，材质各异，既有英雄纪念碑般的全尺寸雪松图腾柱，也有用硅质岩、木头、金属、玻璃、陶瓷和塑料等

① 对“印第安人”（Indian）这一称谓，美洲土著民族自身认为它是“讨厌的、无礼的”（offensive）、不可接受的，而更喜欢用“原住民”、“第一民族”。他们并不认为哥伦布“发现”了美洲，也不愿意接受早期殖民者误以为抵达印度（India）因而把当地世居民族称为“Indian”这一历史性荒谬。参见姜德顺：《当今世界的土著民族运动初窥》，《世界民族》，2004（6）；Robin Fisher. *Contact and Conflict: Indian-European Relations in British Columbia, 1774 - 1890*. 2nd ed. Vancouver: UBC Press, 1992. xxii。但考虑到人们的长期习惯，本文仍沿用这一称谓。

② 汉译“夸富宴”。参见胡起望：《文化人类学辞典》，439页，呼和浩特，远方出版社，2000年。

各种材料生产的微型图腾柱模型。图腾柱符号无处不在，钱币、邮票、明信片、日历和T恤衫上都有它们的身影。图腾柱不仅是印第安人的文化认同符号，也是其他加拿大人的骄傲。在这里，印第安人与白人、传统与现代、遗产与旅游、保护与开发、文化与经济，紧密联系在一起，恰如图腾柱上相互纠缠的各种自然或超自然形象。

面对图腾柱大千世界，不由得令人思绪万千，浮想联翩，产生对图腾柱认知的渴望。一方面，由于众所周知的原因，包括西北沿岸印第安人图腾柱在内的世界民族文化研究一直是中国民族学研究的薄弱环节，研究西北沿岸印第安人图腾柱，对于拓宽中国民族学研究领域，填补中国民族学在世界民族文化研究方面的某些空白，具有重要的学术价值。另一方面，印第安人图腾柱在旅游中被广泛利用，已成为当地旅游标志物，这一成功处理民族文化遗产保护与旅游开发关系的典型个案，对中国当前矛盾重重、困惑不断的民族文化遗产保护和旅游发展颇具参考价值。

将我引进这个“谜”^①一般的印第安人图腾柱世界的，是我的导师祁庆富教授。

2004年9月，我考入中央民族大学民族学与社会学学院，师从祁教授攻读文化遗产方向博士学位。一天，祁教授拿着一本小册子对我说：“你对民族旅游感兴趣，有积累。加拿大温哥华是世界旅游天堂，图腾柱主题公园很有特色，图腾柱可谓当地旅游标志物。他们是如何解决遗产保护与旅游开发关系这一难题的？他们的经验能给中国的民族文化遗产旅游什么启示？”当时，我对西北太平洋沿岸印第安人的图腾柱知之甚少。接过祁教

① Joyce Wike. More Puzzles on the Northwest Coast. *American Anthropologists*. 1957, 59: p301-317.

授从加拿大考察带回来的《加拿大西部原住民景点》^①一翻，看到那些五彩斑斓的图腾柱照片，只觉得上面的自然或超自然物个个都是那样狰狞恐怖，神秘莫测。或是张着翅膀的鸟，或是吐着长长舌头、头上长角的怪物，或是嘟着嘴巴、向前伸着两只巨掌、身上长着毛的女妖怪等。然而，一股无形的诱惑力使我产生探个究竟的冲动。于是，我一头扎进国家图书馆，开始查阅英文文献，同时通过网络，观看加拿大和美国博物馆的馆藏图腾柱，很快就收集到不少图腾柱图片及文献资料。经过一段时间的了解，曾经狰狞恐怖的图腾柱日渐亲切，我对加拿大西北沿岸印第安人文化和图腾柱旅游也有了粗浅认识。接着便一鼓作气，把自己的心得体会写成三篇论文《加拿大印第安人图腾柱文化遗产保护与旅游》、《国外民族文化遗产旅游原真性问题研究述评》和《旅游观看方式与旅游形象塑造》，先后发表于《中南民族大学学报》2006年第4期，《广西民族研究》2006年第3期和《旅游学刊》2006年第1期。

当我通过网络一次又一次参观加拿大皇家不列颠哥伦比亚博物馆^②、不列颠哥伦比亚大学（The University of British Columbia，简称UBC）人类学博物馆^③、加拿大文明博物馆西北沿岸印第安人分馆^④、美国华盛顿大学勃克（Burke）博物馆^⑤、西北沿岸艺术比尔·霍姆（Bill Holm）研究中心^⑥、温哥华史坦利公园图腾

① Pat Kramer. *Native Sites in Western Canada*. Vancouver: Altitude Publishing Canada Ltd. 1994.

② <http://www.royalbcmuseum.bc.ca/MainSite/default.aspx>. 皇家不列颠哥伦比亚博物馆的前身是不列颠哥伦比亚省博物馆。本书根据所述事件的时间决定将其译为前者还是后者。

③ <http://www.moa.ubc.ca/>.

④ <http://www.civilization.ca/aborig/grand/grandeng.html>.

⑤ <http://www.washington.edu/burkemuseum/>.

⑥ <http://www.washington.edu/burkemuseum/bhc/index.html>.

柱景区^①、维多利亚雷鸟图腾柱公园^②时，我希望有朝一日能够到加拿大实地饱览图腾柱的风采，获取第一手材料，全面认识西北沿岸印第安人图腾柱旅游。2005年3月，在祁教授的鼓励下，我抱着试试看的心态，申请国家留学基金管理委员会的公派出国留学项目，争取赴加拿大实地学习考察的机会。说实话，申报后我并没有抱太大希望，交完申请表，我的关注点就转向了别处。半年之后，在我几乎忘记这件事时，传来了令人兴奋的消息：我的出国申请获准立项。几次书信联系，不列颠哥伦比亚大学人类学系同意我到他们学校做访问学者，从事印第安人文化遗产旅游研究。

为了充分利用这个宝贵的出国研究机会，我决定利用出国前这段时间先进行西北太平洋沿岸印第安人图腾柱的文献研究，为将来到加拿大进行实地考察做好充分的前期准备。从此，我走进了一个无边无际的图腾柱森林。

经过两年的艰苦探索，图腾柱之旅的辛劳汗水浇灌出《图腾柱文化象征论》这个果实，它是一个东方人对图腾柱文化的解读。

① <http://www.seestanleypark.com/totems/page6totems.htm>.

② <http://www.royalbcmuseum.bc.ca/exhibits/third-park/index.html>.

序

——一个东方人观看的图腾柱文化象征意义

马晓京博士即将出版的《图腾柱文化象征论》，把我的思绪带回十年前的温哥华之行。那是 1997 年春天，我参加中央民族大学与加拿大西蒙·弗雷泽大学共同承办的中加巩固大学合作项目——《中国西部民族地区的经济发展、生态环境与传统文化的协调发展》（SULCP），有机会应邀赴加拿大访问二十天。美丽的温哥华（Vancouver）和不列颠哥伦比亚省（British Columbia）给我留下难以忘怀的印象。雪山映衬的春花，大海环抱的绿岛，使我真切地体验到“旅游天堂”涌动的迷人魅力。然而，如果问我此行最深刻的视觉冲击是什么？我会毫不犹豫地回答：图腾柱！

逗留温哥华和不列颠哥伦比亚省期间，不仅在不列颠哥伦比亚大学的博物馆可以参观各式各样古色古香的图腾柱，而且在飞机场、市内广场、街道旁、主题公园，随处都可能和巍然耸立、生气勃勃的图腾柱不期而遇。在每一个介绍旅游景点的印刷品上，最醒目的标志莫过于图腾柱。图腾柱符号无处不在，钱币、邮票、明信片、日历以至 T 恤衫上都可以见到它的身影。我强烈地感觉到：印第安人的图腾柱没死！加拿大的图腾柱活着！



1997年祁庆富教授在加拿大温哥华图腾柱前留影

遗憾的是，短暂的访问时间一晃就过去，我无法走进图腾柱细看究竟。带回一本《加拿大西部原住民景点》^①小册子，算是回味此行的一个纪念。此后，图腾柱时时萦绕在心，但由于语言和条件制约，我对加拿大的图腾柱只能心有仪之，望洋兴叹。

2004年，马晓京成为我指导的博士生。她来自中南民族大学，从事旅游专业的教学与科研工作的时间较长。她本科时学的是历史学，后来又师从首都师范大学齐世荣教授攻读世界史硕士学位，有良好的历史功底和英语基础。她的素质和条件使我又想起了图腾柱的题目。我把《加拿大西部原住民景点》那本书拿给她看，没想到由此她真的走上了“图腾柱之旅”：

^① Pat Kramer. *Native Sites in Western Canada*. Vancouver: Altitude Publishing Canada Ltd, 1994.



加拿大不列颠哥伦比亚大学校园中的图腾柱

当时，我对西北太平洋沿岸印第安人的图腾柱知之甚少。接过祁教授从加拿大考察带回来的《加拿大西部原住民景点》^①一翻，看到那些五彩斑斓的图腾柱照片，只觉得上面的自然或超自然物个个都是那样狰狞恐怖，神秘莫测。或是张着翅膀的鸟，或是吐着长长舌头、头上长角的怪物，或是嘟着嘴巴、向前伸着两只巨掌、身上长着毛的女妖怪等。然而，一股无形的诱惑力使我产生探个究竟的冲动。于是，我一头扎进国家图书馆，开始查阅英文文献，同时通过网络，观看加拿大和美国博物馆的馆藏图腾柱，很快就收集到不少图腾柱图片及文献资料。经过一段时间的了解，曾经狰狞恐怖的图腾柱日渐亲切，我对加拿大西北沿岸印第安人文化和

^① Pat Kramer. *Native Sites in Western Canada*. Vancouver: Altitude Publishing Canada Ltd. 1994.

图腾柱旅游也有了粗浅认识。接着便一鼓作气,把自己的心得体会写成三篇论文《加拿大印第安人图腾柱文化遗产保护与旅游》、《国外民族文化遗产旅游原真性问题研究述评》和《旅游观看方式与旅游形象塑造》,先后发表于《中南民族大学学报》2006年第4期,《广西民族研究》2006年第3期和《旅游学刊》2006年第1期。

尽管如此,在第一学年,她并没有考虑把这个有挑战性的题目作为自己的学位论文。马晓京进入中央民族大学后,我多次和她讨论学位论文的选题。考虑到她有旅游专业的基础,我觉得做旅游人类学方面的题目比较适合。然而从哪个角度切入,却不明了。马晓京善于思考,在攻读学位课程时认真踏实,苦心钻研,密切关注学术前沿和动向,敏捷地捕捉对自己学业有价值的信息。读到美国B. 约瑟夫·派恩(B. Joseph Pine II)和詹姆斯·H. 吉尔摩(James H. Gilmore)的《体验经济》^①一书,很快就悟出“体验式旅游”应当是自己做遗产旅游研究的取向。在校读书期间,她申报了2005年度国家社会科学基金项目《少数民族口头和非物质文化遗产保护与民族地区体验旅游开发研究——以海南、云南和贵州为例》,被批准立项。由此,她便考虑结合这个课题去做自己的博士学位论文。第一学年结束的暑假,她去湖北长阳土家族自治县、云南大理白族自治州、贵州黔东南苗族侗族自治州作了两个月的实地调查。

出于图腾柱诱发的兴趣,也出于拓宽自己研究视野的求知渴望,她抱着尝试一下的心态,申报了国家留学基金管理委员会

① [美] H. 约瑟夫·派恩、詹姆斯·H. 吉尔摩:《体验经济》,北京,机械工业出版社,2002年。

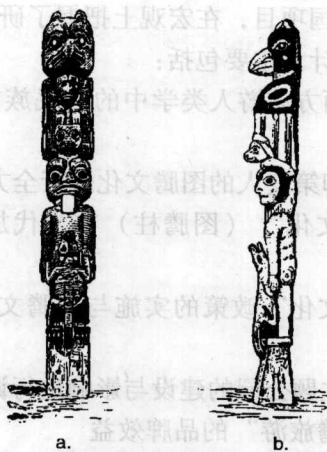
2005 年公派出国项目《加拿大印第安人文化遗产保护与旅游开发研究》，想争取得到一个去加拿大实地学习、考察的机会，对于申报成功，并没有抱多大希望。可是，就在她几乎都快把这件事忘记时，传来令人兴奋的消息：出国申请获准立项。这个契机，使她把博士学位论文转向对北美洲西北太平洋沿岸印第安人图腾柱文化的研究。照实说，作为指导老师，我当时对她这个转向心里没底。没有亲身出国实地考察的经历，两手空空，怎么能做出一个研究大洋彼岸文化的学位论文？但为了把这个宝贵的出国研修机会和做学位论文密切结合起来，我还是建议她不妨一试，那就是先从文献入手，作篇图腾柱文本解读的学位论文，为赴加拿大实地体验做好前期准备。

马晓京申报出国项目，在宏观上把握了研修主题的脉络，她给自己设计的研修计划主要包括：

1. 系统掌握西方旅游人类学中的“民族文化遗产保护与旅游开发”理论
2. 对加拿大印第安人的图腾文化进行全方位研究
3. 对“图腾文化”（图腾柱）在当代加拿大社会中“复兴”的探讨
4. 对“多元文化”政策的实施与图腾文化价值“再发现”的评估
5. 对图腾柱主题公园的建设与影响进行调查研究
6. 考察“图腾旅游”的品牌效益
7. 比较研究：加拿大经验对中国民族文化遗产保护和民族旅游开发的启示

这是个不错的思路，但要做出一篇学位论文，仅有思路便是远远不够的。即便是文献研究，也要有足够充分的材料作为基础，仅凭中文译介的支离破碎的资料是不够的。资料的基础在哪里？当然是国外众多的第一手调查、研究成果。如何搜集并掌握

外文第一手资料，就成为能不能做这个题目的关键。马晓京一头扎进与中央民族大学咫尺之遥的国家图书馆，搜寻、借阅与图腾柱相关的英文著作，很快，就大有所获。她发现，国家图书馆藏有丰富的北美印第安人文献资料，有关西北沿岸印第安人及图腾柱专题研究的著作不下上百种，涵盖民族学、文化人类学、旅游学、艺术学、历史学、政治学、民间文学等诸多领域，其中不乏百年前实地调查的珍贵文献和图片资料！有了这批资料垫底，她就能心里有数，也就敢开题去做。马晓京这部著作的基础材料就是这些英文文献，本书后的“参考文献”所列的 153 种英文资料，她都曾过目，其中多半藏于国家图书馆。



a. Front view
b. Side view

Erna Gunther: *The Tlingit Indians: results of a trip to the northwest coast of America and the Bering Straits.* (《特林吉特印第安人: 美洲西北沿岸及白令海峡旅行的终结》) Seattle: Published for the American Ethnological Society by the University of Washington Press, 1956. p94. 中国国家图书馆藏书。

但国家图书馆提供的英文资料，并不是应有尽有，一些研究图腾柱的重要著作在国家图书馆找不到，这也是她起步以后“卡壳”的原因。师傅领进门，修行在个人。对于她的难处，我是束手无策。马晓京做学问有一股韧劲，陷于困境不言放弃。通过亲朋好友从国外搜集必需的资料是破难的一招，充分利用信息化时代的便利进入网络搜寻宝藏又是一招。而利用网络，是她写作本书的一个重要“突破”。她在《绪论》中写道：

通过网络图书馆，不仅收集了大量的珍贵资料，下载了西文书籍近百种，图片近千张，极大弥补了国家图书馆相关资料的不足，而且，作为一种调查方式，网络在现代社会已发挥出越来越多的优势。

一方面，在信息技术空前发展的今天，世界发达国家正在大规模地把文化遗产转换成数字文化形态。1992年，为了便于永久性地保存和最大限度地使公众能公平地享有文化遗产，联合国教科文组织开始推动“世界的记忆”（Memory of the World）项目，在世界范围内推动文化遗产数字化。1999年，在芬兰的倡议下，西方国家开始启动一项多国框架性合作项目“内容创作启动计划”，在该计划中，文化遗产数字化是基础性内容。在数字博物馆里，传统博物馆中的展品只需敲击一下鼠标就可以清晰且内容详尽地呈现在参观者眼前，大众很难欣赏到的珍贵展品也可通过互联网一饱眼福。

另一方面，加拿大、美国或新西兰等国家的原住民积极利用网络新技术，数百个北美印第安人部落已经建立自己的网站。借助强大的搜索引擎，就不难找到西北沿岸印第安人虚拟的家。正如美国学者 H. E. L. 普林斯在其 2000 年发表的论文《数字革命——网络世界

中的原住民》一文中所说：“当前的数字革命正在改变我们居住的世界，而很多原住民社区正积极地参与这一全球性的转型。……人们普遍认为因特网是……有效合作工具，许多部落社区也采用因特网作为有效的交流媒介。……这种新的媒介使他们能够用他们自己的语言，并根据他们自己的审美偏好，向整个世界创造性的表现自己。”因此，将网络调查运用到民族学的研究中，既是对传统调查方法的一种补充，也是一种突破。

由于各种条件的限制，几十年来，中国民族学的研究对象一直集中在国内，对于国外民族学还局限在一般性的介绍层面上，深入的具象研究成果很少。在当前中国学界对世界民族文化研究比较薄弱的状况下，马晓京即将出版的这部以国外民族文化为对象的著作，无疑有重要的开拓意义。相距万里之遥，能不能够得着，做得出？马晓京以她的成功实践证明：从文献入手，迈开第一步，可以做出深入研究国外民族文化的成绩。国内图书馆蕴藏着丰富的国外民族学资料，目前很少有人去利用。互联网络打开了一个信息资源共享的新天地。古语说：“秀才不出门，便知天下事。”马晓京以她孜孜不倦的努力，告诉我们：博士不出国，能写图腾柱。

外文资料难找，译读同样困难。通过做这篇学位论文，马晓京真切地体会到立足资料做学问的艰辛。她在《后记》中写出自己的心得：

众所周知，资料是研究的基础，但以前我并没有真正理解这句话的含义。这次论文写作使我对“资料是基础”这句话有了深刻认识。一是因为我搜集的资料的来之不易。不仅查找资料要时间和精力，而且复印